

---

**UNITED NATIONS  
GROUP OF EXPERTS  
ON GEOGRAPHICAL NAMES**

**GEGN/28/3**

**Twenty-eighth session  
New York, 28 April – 2 May 2014**

---

**French**

**Item 19 of the provisional agenda**

**Preparation for the Eleventh United Nations Conference  
on the Standardization of Geographical Names**

## **Provisional Agenda for the Eleventh Conference \***

---

\* Submitted by UNGEGN Secretariat

## Ordre du jour provisoire de la onzième Conférence

1. Ouverture de la Conférence.
2. Élection du Président de la Conférence.
3. Questions d'organisation :
  - a) Adoption du Règlement intérieur;
  - b) Adoption de l'ordre du jour;
  - c) Élection des membres du Bureau autres que le Président;
  - d) Organisation des travaux;
  - e) Pouvoirs des représentants à la Conférence.
4. Rapports des gouvernements sur la situation dans leurs pays et sur les progrès accomplis quant à la normalisation des noms géographiques depuis la dixième Conférence.
5. Rapports sur les travaux du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques, ses divisions, ses groupes de travail et ses équipes spéciales depuis la dixième Conférence.
6. Réunions nationales et internationales, conférences, colloques, présence dans les médias et publications.
7. Mesures prises ou proposées pour assurer l'application des résolutions de l'Organisation des Nations Unies sur la normalisation des noms géographiques et les avantages économiques et sociaux qui en découlent.
8. Normalisation nationale :
  - a) Collecte des noms sur le terrain;
  - b) Traitement des noms dans les services compétents;
  - c) Traitement des noms dans les régions multilingues;



- d) Structure administrative des organismes nationaux de toponymie et législations, politiques et procédures relatives à la toponymie;
  - e) Principes de toponymie à l'usage des correcteurs de cartes et autres correcteurs.
9. Les noms géographiques en tant que culture, patrimoine et identité, notamment noms topographiques utilisés par les autochtones et les minorités, et noms en langues régionales.
  10. Exonymes.
  11. Fichiers de données toponymiques et des nomenclatures géographiques :
    - a) Contenus et normes;
    - b) Gestion des données et interopérabilité;
    - c) Services de données, logiciels et produits numériques, par exemple nomenclatures toponymiques et services Web.
  12. Terminologie de la normalisation des noms géographiques.
  13. Systèmes d'écriture et prononciation :
    - a) Romanisation;
    - b) Transcription dans un système d'écriture non latin;
    - c) Graphie des noms empruntés à des langues non écrites;
    - d) Prononciation.
  14. Noms de pays.
  15. Enseignement de la toponymie.
  16. Détails topographiques s'étendant au-delà d'une même souveraineté et coopération internationale :
    - a) Détails communs à deux pays au moins;
    - b) Accords bilatéraux et multilatéraux.
  17. Préparatifs de la douzième Conférence.
  18. Adoption des résolutions rédigées pendant la Conférence.
  19. Adoption du rapport sur les travaux de la Conférence.
  20. Clôture de la Conférence.
-